



**Vera Eggermann:  
CHI SALE A BORDO?**

Atlantis Verlag 2023

**Tigrino / ትግርኛ**

|                              |  |                             |
|------------------------------|--|-----------------------------|
| (Copertina)                  | <b>CHI SALE A BORDO?</b>                 | <b>መን እዩ ክድይብ፤</b>          |
| (quarta pagina di copertina) | GUIDI TU!                                | ናባኻ ኢዩ ምዝዋር።                |
| (p. 4)                       | MICHI SALE SUL TRENINO.                  | ዳዊት ኣብ ባቡር ይድይብ።            |
| (p. 5)                       | ANCHE GRETA VUOLE SALIRE.                | ኤስሮም ኣብ ላዕሊ ኮፍ ክብል ደልዩ።     |
| (p. 7-8)                     | YETI TROVA POSTO NELLA CESTA DEL BUCATO. | ምስግና ኣብቲ ናይ ክዳውንቲ ሳንኬሎ ይኣቱ። |
| (p. 9)                       | CHISSÀ DOVE ATTERRA NENA?                | ከምኡ ውን ደርሆ-ማይ ኣበይ ይዳልብ፤     |
| (p. 11-12)                   | PIETRO HA UN LUNGO CAMMINO DA FARE.      | ጴጥሮስ ገና ነዊሕ መንገዲ ኣለዎ።       |
| (p. 13)                      | ORA MANCA SOLO MAX. EVVIVA!              | መሓሪ ትራይ ተሪፉ ኣሎ።             |
| (p. 16)                      | TUTTI A BORDO. MA CHI GUIDA?             | ኩሉ ሰብ ተዳልዩ ኣሎ። መን ኢዩ ክዝውር፤  |

Traduzione: Meron Essayas

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR  
[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)